

SPEARGUNS



EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		

INDEX

EN	USER MANUAL	CS	NÁVOD K POUŽITÍ
IT	MANUALE D'USO	DA	BRUGERMANUAL
FR	MANUEL DE L'UTILISATEUR	FI	KÄYTTÖOHJE
ES	MANUAL DE USUARIO	HR	UPUTE ZA UPORABU
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
PT	BEDIENUNGSANLEITUNG	NL	GEBRUIKERSHANDLEIDING
ZH	用戶手冊	NO	BRUKERVEILEDNING
TH	คู่มือการใช้	PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI
JA	ユーザーマニュアル	RO	MANUAL DE UTILIZARE
ID	PANDUAN PENGGUNA	SK	KULLANICI KILAVUZU
HI	उपयोगकर्ता पुस्तिका	SV	ANVÄNDARMANUAL
RU	Руководство пользователя	EL	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
AR	دليل المستخدم	KO	사용 설명서
TR	KULLANICI KILAVUZU	BG	РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ
UK	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	SL	UPORABNIŠKI PRIROČNIK
ET	KASUTAJAKÄSITLUSJUHEND		
LV	LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA		
LT	NAUDOJIMO VADOVAS		

CAN'T FIND YOUR LANGUAGE?

See the manual in the **MANUALS & SOFTWARE** section at www.cressi.com or scan the QR-code

EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		



Official Website
www.cressi.com

Follow us on:

Facebook
Instagram
Youtube
X
TikTok

info@cressi.com

#SHARE YOUR EXPERIENCE

FIG. 1 A

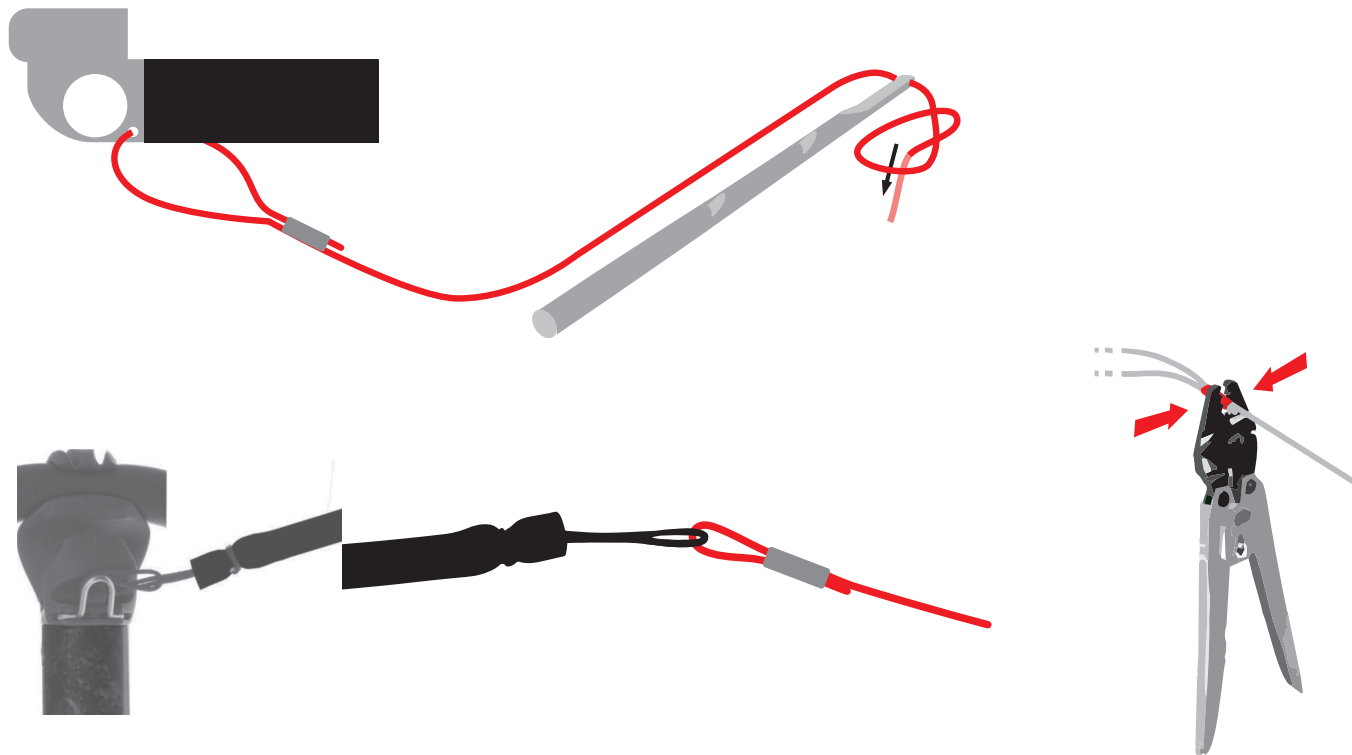


FIG. 1 B

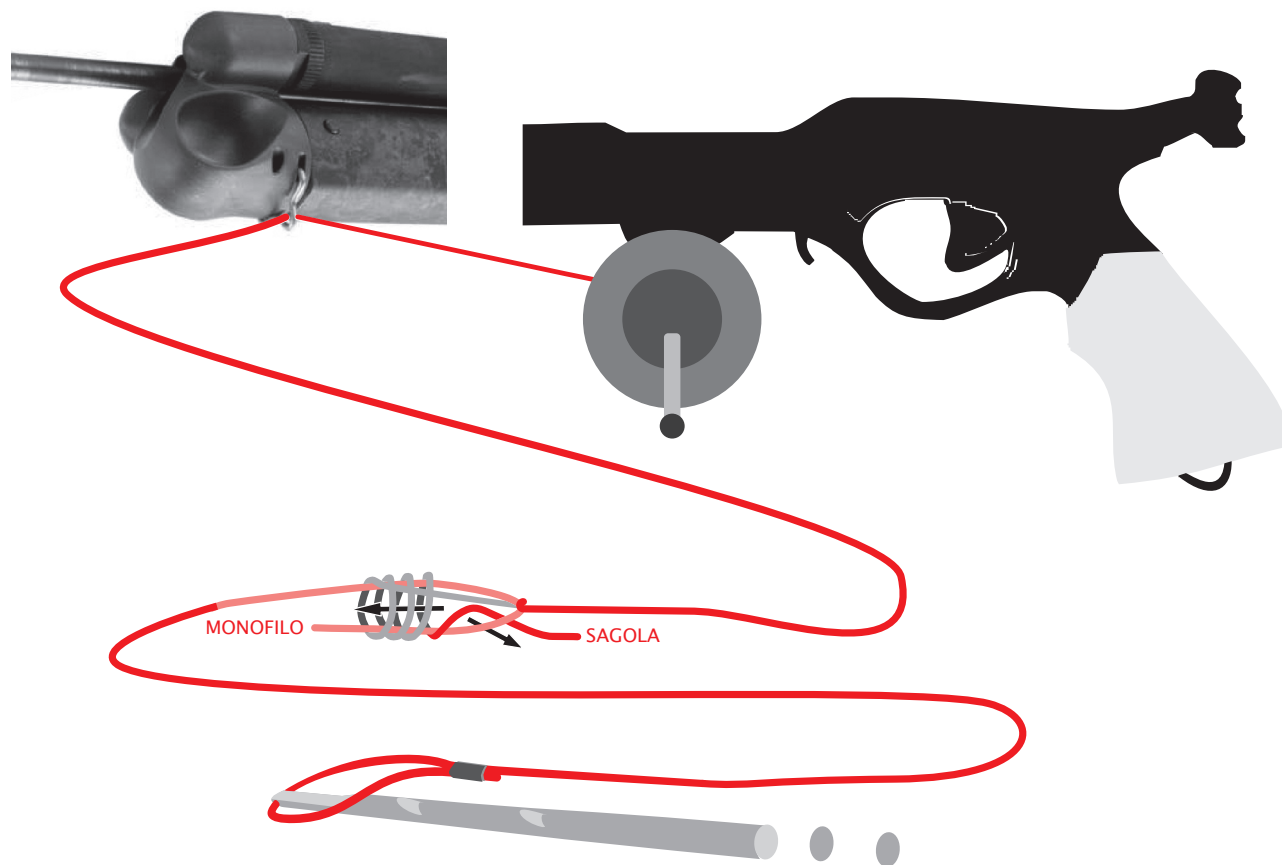


FIG. 2



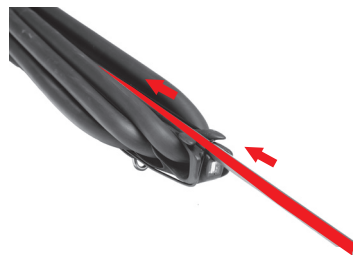
**CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER**



APACHE



**COMANCHE RAIL /
MOICANO**



VICTORY

FIG. 3

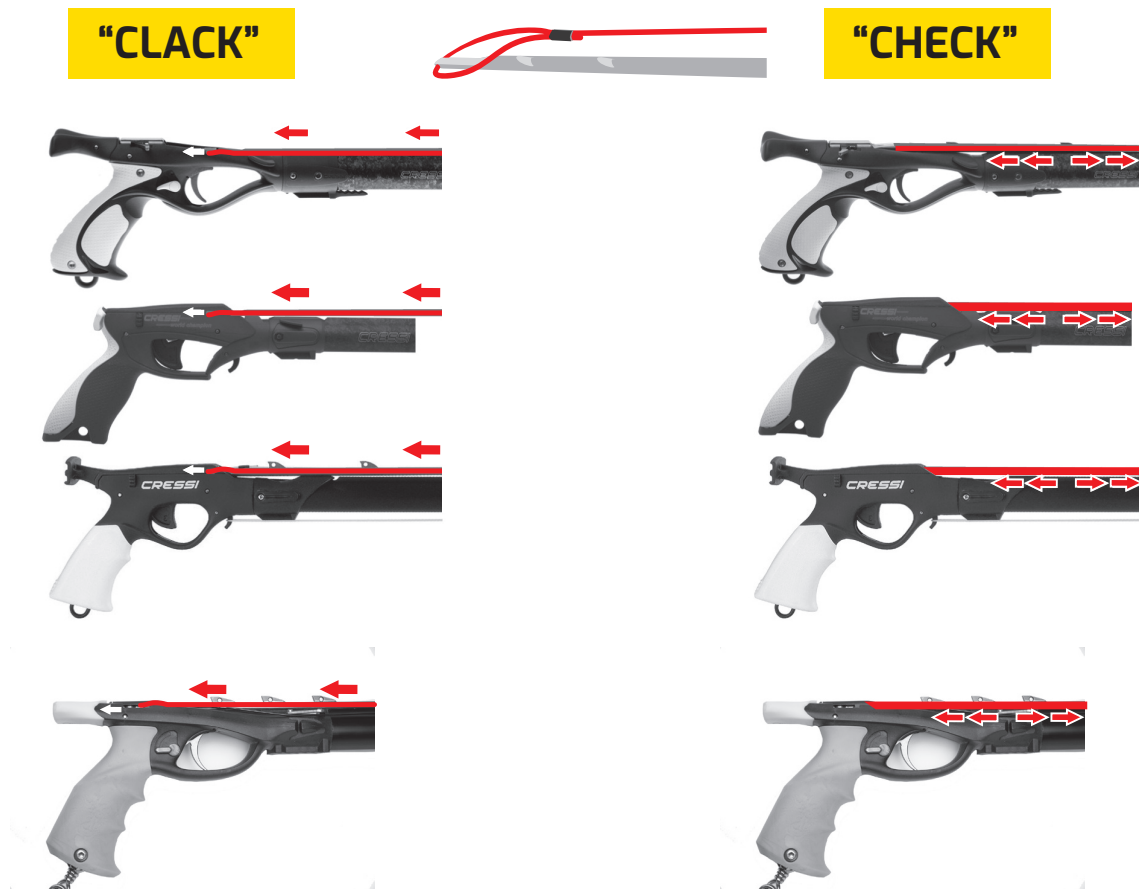
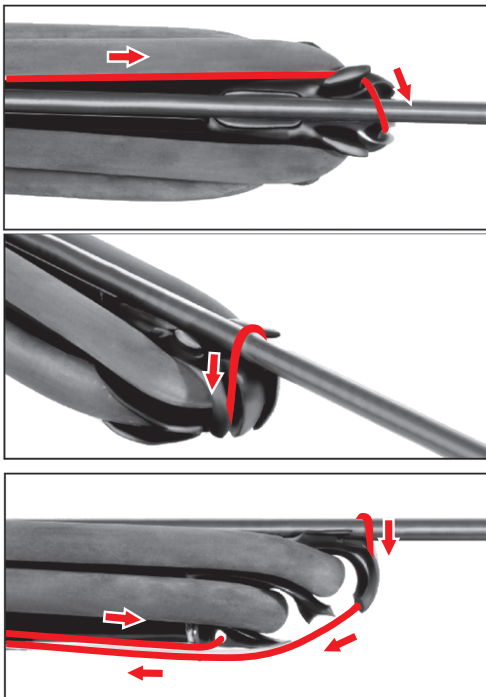
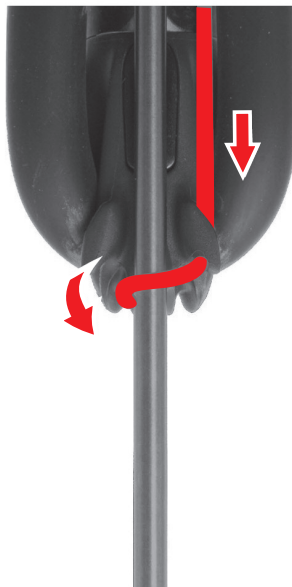


FIG. 4 A



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



VICTORY

FIG. 4 B

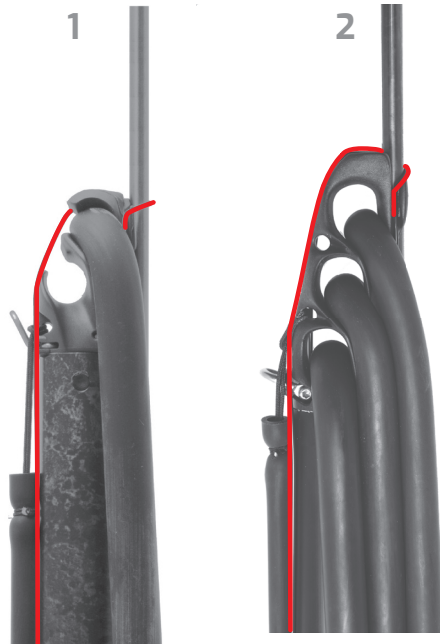


FIG. 4 C



COMANCHE RAIL/ SIOX



APACHE

FIG. 5



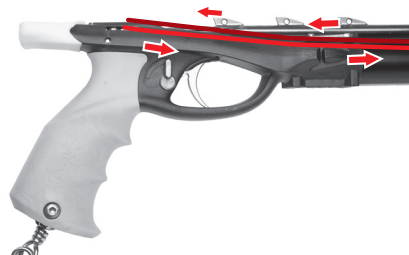
CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



APACHE / YUMA FAST



COMANCHE / COMANCHE RAIL / SIOUX



VICTORY

FIG. 6



**CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER**



APACHE / YUMA FAST



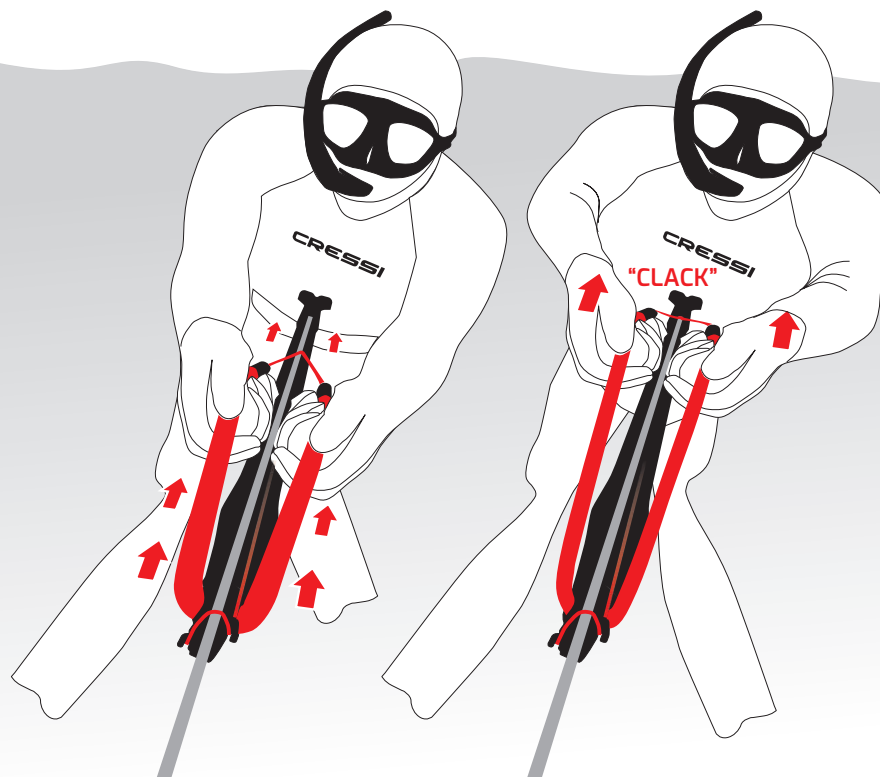
COMANCHE / COMANCHE RAIL / SIOUX

LOCK



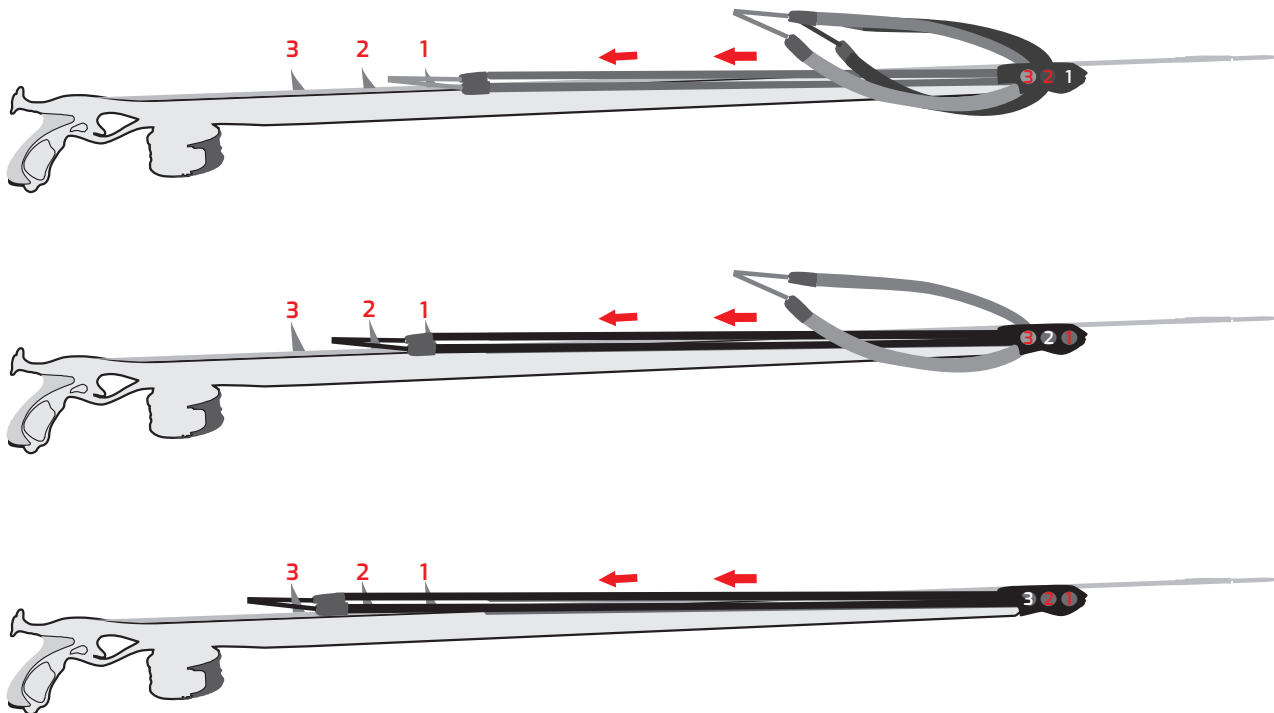
VICTORY

FIG. 7 A



CRESSI

FIG. 7 B



PENGUNAAN DAN PERAWATAN SENJATA TOMBAK BAWAH AIR CRESSI SUB

PERINGATAN UMUM

⚠️ PERINGATAN: Tombak ini dapat menyebabkan cedera permanen jika digunakan secara tidak benar, dan harus ditangani dengan benar. Baca semua informasi yang diberikan dalam buku panduan ini sebelum menggunakan tombak, dan simpan buku panduan untuk dibaca di kemudian hari.

⚠️ PENTING! - Demi keselamatan Anda sendiri dan keselamatan orang-orang di sekitar Anda serta untuk menghindari kerusakan pada spargun atau properti Anda, jangan pernah mengisi dan menembak dari dalam air. Jangan pernah menembak dari udara ke dalam air. Jangan pernah menyimpan speargun dalam keadaan terisi, baik di darat maupun di dalam perahu. Hanya gunakan di dalam air untuk memancing di bawah air. Pastikan tidak ada orang atau benda di bidang proyeksi poros.

⚠️ PENTING! - Jangan pernah sepenuhnya mengandalkan pengaman mekanis Anda karena bisa saja gagal atau tidak sengaja terlepas. Pengaman mekanis Anda bukan pengganti praktik penanganan senjata yang aman.

- Senapan tombak dirancang khusus untuk digunakan di bawah air, dan hanya boleh digunakan di dalam air, dan secara eksklusif untuk spearfishing di bawah air atau untuk kompetisi menembak target di bawah air;
- Untuk melindungi keselamatan Anda dan orang lain, serta untuk menghindari kerusakan pada senjata, berhati-hatilah dalam mengikuti petunjuk yang diberikan dalam buku panduan ini;
- Untuk melindungi diri Anda dan orang lain serta menghindari kerusakan senjata, jangan pernah mengisi atau mengeluarkan senjata bawah air dari dalam air;
- Jangan pernah menyimpan senapan tombak di darat atau di atas kapal. Gunakan hanya di dalam air untuk spearfishing bawah air, atau untuk menembak target bawah air;

- Jangan pernah mengisi senapan tombak di dekat perenang atau area yang ramai, pantai, atau terumbu karang; - Selalu isi senapan tombak bawah air dengan pengaman terpasang;
- Sarung tangan pelindung dan bantalan dada direkomendasikan untuk mengisi senapan tombak bawah air Cressi;
- Untuk melindungi diri sendiri dan orang lain, jangan pernah melepas atau merusak pengaman pada speargun bawah air;
- Setelah dipersenjatai, pegang senapan tombak dengan kuat pada genggamannya, dan jangan pernah memegang larasnya, atau lebih buruk lagi, ujung tombaknya;
- Jangan pernah meletakkan jari Anda di pelatuk sampai Anda berniat menembak;
- Jangan pernah menembakkan senapan tombak bawah air dari dalam air, dan jangan pernah menembakkan ke dalam air dari udara;
- Semua tembakan harus dilakukan oleh penyelam yang sepenuhnya terbenam di dalam air, dengan garis pandang yang memungkinkannya beroperasi dengan aman sepenuhnya dan memastikan bahwa tidak ada orang lain dalam jangkauan aktif senjata;
- Jangan pernah menembak ke arah orang lain atau ke arah benda padat;
- Jangan pernah mengarahkan tombak bawah air ke arah orang, bahkan dengan pengaman yang terpasang atau dengan tombak yang tidak terpasang.
- Selalu arahkan ujung tombak menjauh dari orang;
- Setelah Anda selesai menembak, sangat penting bagi Anda untuk melepaskan senjata di dalam air;
- Selalu penting untuk memberi tahu orang lain tentang keberadaan Anda di dalam air dengan menggunakan pelampung penanda yang diakui secara internasional dan lokal;
- Senjata tidak boleh diangkat dalam keadaan terisi, dan selama pengangkutan, senjata harus disimpan di dalam tas anti bocor yang kokoh, dan TIDAK boleh dipersenjatai;
- Selalu patuhi undang-undang yang berlaku, dan informasikan diri Anda terlebih dahulu mengenai undang-undang yang berlaku di negara Anda mengenai penggunaan dan kepemilikan senjata tombak bawah air, terutama oleh anak di bawah umur.

PERINGATAN UMUM UNTUK SENAPAN TOMBAK POWERBAND

Periksa apakah produk ini sepenuhnya utuh sebelum menggunakannya.

- Sebelum menggunakan powerband speargun, selalu periksa apakah sistem pelepas dan pengaman beroperasi dengan baik, dengan mengikuti petunjuk yang diberikan dalam manual ini (3-6);
- Periksa apakah powerband sudah terpasang dengan benar pada ujung kepala dan/atau tulang pengikat, dalam kondisi baik, dan tidak menunjukkan tanda-tanda kerusakan. Jika tidak, segera ganti sebelum menggunakan senjata;
- Selalu periksa apakah tali diikat dengan baik ke ujung tombak dan ke poros sesuai dengan instruksi yang diberikan dalam manual ini (1A-1B);
- Sarung tangan pelindung dan bantalan dada direkomendasikan untuk mengisi daya speargun powerband (7A);
- Selalu aktifkan pengaman (pada model tertentu, ini sesuai dengan posisi "LOCK") sebelum menggunakan powerband speargun, dengan mengikuti petunjuk yang diberikan dalam manual ini (6);
- Untuk melindungi keselamatan Anda dan orang lain, jangan pernah melepas atau merusak pengaman pada speargun;
- Kami menyarankan agar Anda mengikuti dengan saksama informasi yang diberikan pada gambar yang ditampilkan dalam panduan ini mengenai langkah-langkah dalam mempersiapkan penyelaman, memosisikan tali pada speargun, dan mengisi senjata, serta berbagai model speargun powerband dalam jajaran Cressi Sub (1A-1B-2-3-4A-4B-4C-5-6-7A-7B);
- Lindungi poros dengan ujung pelindung saat senjata tidak digunakan; - Bilas senjata secara menyeluruh dengan air bersih setelah setiap kali menyelam;
- Untuk memastikan performa terbaik dari senjata, hanya gunakan komponen dan aksesori Cressi Sub;
- Setiap pekerjaan perawatan atau perbaikan pada senjata harus dilakukan hanya oleh tenaga teknis dari pusat resmi Cressi-sub;
- Anda dapat menemukan pusat resmi Cressi Sub dengan bertanya kepada dealer Anda, atau Cressi Sub S.p.A. sendiri dengan mengirimkan email ke: info@cressi.com;
- Cressi sub tidak bertanggung jawab atas pekerjaan apa pun yang dilakukan oleh personel yang tidak diberi wewenang oleh Cressi sub.



This manual is 100% recyclable.
Please waste properly or reuse it.

PAPER - WASTE SORTING

Check the instructions of your municipality
or the authorized facilities

PAP - Raccolta Carta

Verifica le disposizioni del tuo Comune.

Cressi Sub S.p.A.

Headquarters:

Via G. Adamoli, 501
16165 Genova, Italy

+ 39 010 830791
info@cressi.com
www.cressi.com



EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		